

Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Pilsudskiego 18, Tel. 1020. Geschäftsstelle Katowice, ul. Miansta 45-B. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptebank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatlich, (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 22 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Donnerstag, den 14. August 1930.

Nr. 217.

Die Regierungsaufträge für die polnische Industrie.

Der letzte Beschluß des ökonomischen Wirtschaftskomitees, wonach die Aufträge der Regierung, die in den Budgetjahren 1931—32 und 1932—33 ausgeführt werden sollen, beschleunigt werden, wurde von den Industriebetrieben mit großer Befriedigung aufgenommen. Nach den provisorischen Berechnungen der Wirtschaftsministerien beträgt die Höhe dieser Bestellungen einstweilen 106 Millionen Zloty, kann jedoch bis auf einige hundert Millionen Zloty gesteigert werden. Außerdem muß darauf hingewiesen werden, daß 50 Prozent der bisherigen Aufträge ständige Lieferungen betreffen.

Die Höhe der Aufträge ist jedoch in erster Linie von den Krediten abhängig, die die Industrie der Regierung einräumen wird. So hat z. B. das Post- und Telegraphenministerium nebst dem Kabelniederlasser eine bedeutende Transaktion abgeschlossen, die dank der günstigen Verlegung des Betrages in Abschaltungen bei verhältnismäßig geringerer Verzinsung von 7 Prozent zustande kam. Bei den Aufträgen der Regierung wird es also von großer Bedeutung sein, wie sich die Industrie dazu stellt und ob sie mit den Bedingungen der Ministerien einverstanden ist. Bei diesen Bestellungen kommen in Betracht: das Eisenbahnministerium, das Post- und Telegraphenministerium, das Ministerium für öffentliche Arbeiten, das Kriegsministerium und das Finanzministerium.

In erster Linie werden die Aufträge der Metallindustrie zugute kommen, die unter der Wirtschaftskrise sehr gelitten hat. Es muß jedoch darauf hingewiesen werden, daß die Regierung auch schon früher Bestellungen erteilt hat. Der beste Beweis dafür ist, daß die Bestellungen des Verkehrsministeriums der Hüttenindustrie, wie diese es übrigens selbst feststellt, die Überwindung der schweren Krise ermöglicht hat. Auch die Ausführung der russischen Aufträge konnte diese Industrie lediglich auf die Garantie der Regierung hin übernehmen.

Die Hilfe der Regierung für die Industrie soll, wie erwähnt wurde, darin bestehen, daß der Staat, der als Konsument feststehende, normale Bedürfnisse hat, gegenwärtig Aufträge erteilen wird, die diese normalen Bedürfnisse überschreiten. Eine Aktion dieser Art wird vom Verkehrsministerium bereits seit längerer Zeit geführt. So benötigt es z. B. Vorräte für 185 Millionen Zloty, hat diese jedoch de facto nahezu auf die Summe von 250 Mill. Zl. erhöht. Es steht daher zu erwarten, daß die Hilfe der Regierung in Gestalt von Aufträgen auf die Industrie belebend einwirken wird.

Die Kommunistenherrschaft in China.

Nach den in Tokio vorliegenden amtlichen Berichten dehnt sich die Schreckensherrschaft der Kommunisten in China immer weiter aus. Englische Privatmeldungen aus China berichten über schwere Übergriffe gegen drei englische Frauen. Die Frau des englischen Ingenieurs der Sien-Hsin-Pu-Kan-Eisenbahn wurde in ihrem Hause von einem chinesischen Soldaten durch Bajonettstiche lebensgefährlich verletzt. Ferner werden zwei Missionarinnen, Fräulein Harrison und Fräulein Nettleton, die sich seit längerer Zeit in den Händen der Kommunisten befinden, mit dem Tode bedroht, falls von den britischen Behörden nicht innerhalb kurzer Zeit das verlangte Lösegeld in Höhe von 120.000 Mark gezahlt wird. Ein Chinese hat von Fräulein Harrison einen Brief erhalten, in dem die Wartern geschildert werden, denen Fräulein Nettleton ausgesetzt wurde. Der Generalsekretär der englischen Mission in China wartet gegenwärtig noch auf eine amtliche Bestätigung dieser Meldungen, sollten sie sich als richtig erweisen, so ist mit einem Eingreifen der englischen Regierung zu rechnen.

Nach weiteren Meldungen wurden in Tschangtscha drei Matrosen des englischen Kanonenbootes „Deal“ bei einem Geplänkel mit chinesischen Kommunisten verwundet. Das amerikanische Kanonenboot „Palos“ wurde in der Gegend von Tschangtscha zum zweiten Male von Kommunisten angegriffen, wobei ein amerikanischer Matrose verletzt wurde. Auch italienische und japanische Kanonenboote wurden in

Die Agrarkonferenz.

Litauen zur Warschauer Zusammenkunft der Landwirtschaftsminister eingeladen.

Der polnische Gesandte in Riga, Arciszewski, hat im Auftrage der polnischen Regierung die litauische Regierung eingeladen, an der Zusammenkunft der Landwirtschaftsminister von sieben Staaten, die Ende August in Warschau stattfinden soll, teilzunehmen.

Es ist dies ein sehr wichtiger politischer Schritt, der wiederum den guten Willen der polnischen Regierung zu friedlichen Beziehungen zu Litauen beweist.

Türkisch-persischer Konflikt.

Wegen der Grenzüberschreitung türkischer Truppen.

London, 13. August. Mit der türkisch-persischen Spannung beschäftigt sich ein konservatives englisches Blatt. Das Blatt will wissen, daß das Vorrücken türkischer Truppen auf persisches Gebiet unvermeidlich zu einer Krise in den Beziehungen der beiden Länder führen wird. Man befürchtet jedoch nicht, daß eine ernster Konflikt die Folge sein könnte. Es werde davon gesprochen, daß Persien den Völkerbund eintrude werde. Die Türkei wird aber eine Einladung, ihren Standpunkt vor dem Völkerbund zu vertreten, nicht annehmen, da sie nicht Völkerbundsmittglied sei. Die persische Regierung habe behauptet, daß sie sich ernstlich bemüht habe, Ordnung unter den unruhigen Grenzstämmen zu halten. Von einem solchen Bemühen, so meint das englische Blatt, sei bisher nichts zu bemerken gewesen. Das sei allerdings nicht so sehr zurückzuführen auf Mangel an gutem Willen, als vielmehr darauf, daß Persien in dem Grenzgebiet nicht genügend reguläre Truppen besitze.

men, da sie nicht Völkerbundsmittglied sei. Die persische Regierung habe behauptet, daß sie sich ernstlich bemüht habe, Ordnung unter den unruhigen Grenzstämmen zu halten. Von einem solchen Bemühen, so meint das englische Blatt, sei bisher nichts zu bemerken gewesen. Das sei allerdings nicht so sehr zurückzuführen auf Mangel an gutem Willen, als vielmehr darauf, daß Persien in dem Grenzgebiet nicht genügend reguläre Truppen besitze.

der Gegend von Tschangtscha aus Maschinengewehren beschossen. Die Besetzung von Hankau durch die Kommunisten wird nun in aller Kürze erwartet. Die ausländischen Mächte haben zum Schutze ihrer Staatsangehörigen und deren Eigentum bisher 43 Kriegsschiffe vor Hankau zusammengezogen. Die ausländische Kolonie in Hankau zählt 3000 Köpfe.

Die von der Manjingregierung verbreiteten Berichte über eine Räumung von Tschangtscha durch die Kommunisten sind nach englischen Meldungen aus Schanghai unrichtig. Die Kommunisten sollen sich nach wie vor in der Stadt befinden. Regierungstruppen, die den Fluß Siang unter dem Schutze des Feuers der vor Tschangtscha liegenden Kanonenboote überqueren wollten, seien durch die Kommunisten zurückgeworfen worden. Am 1. August sei von den Kommunisten in Tschangtscha eine Sowjetregierung für die Provinzen Hupei, Hunan und Kiangsi gebildet worden. In Hankau sei die Lage so ernst geworden, daß die japanische Marineleitung die 24. Zerstörerflotille dorthin geschickt habe. Tschangtscha sei von sämtlichen Ausländern geräumt worden. Die völlige Räumung von Hankau durch die Ausländer habe die Manjingregierung von den ausländischen Konsuln verlangt.

Nach einer Kampfpause von mehreren Wochen sind in der Provinz Kwangsi wieder größere Operationen im Gange. Die Kwangsi-Truppen, verstärkt durch die sogenannte eiserne Division, haben Kweilin, Nanjing und Tschangtschau gegen die Kantoneser Truppen im Osten gehalten und sind auch gegen die Streikkräfte aus Hunan bisher erfolgreich gewesen. Von der Kantoneser Regierung wird bekanntgegeben, daß inzwischen Kweilin in ihre Hände gefallen sei. In der Stadt sind große Brände ausgebrochen.

Eine estländische Delegation überreicht Marschall Pilsudski einen Orden.

Warschau, 12. August. Am Dienstag in den Nachmittagsstunden hat sich im Belvedere eine Delegation der estländischen staatlichen Organisation der militärischen Vorbereitung „Kaitseleit“, bestehend aus dem Präses dieser Organisation, Oberst August Balder, und Oberleutnant Elmann Lepja im Belvedere angemeldet, um dem Marschall Pilsudski die Insignien des Sternes und des Großkreuzes

des Ordens „Kaitseleit“ zu überreichen. Marschall Pilsudski hat die Delegation persönlich empfangen. Oberst Balder hielt an den Marschall eine Ansprache und drückte ihm die Anerkennung und Ehrerbietung im Namen des „Kaitseleit“ aus, worauf er ihm den Orden überreichte. Die Delegation unterhielt sich noch eine halbe Stunde mit Marschall Pilsudski, der sich für die Organisation „Kaitseleit“ sehr interessierte.

Ministerpräsident Slawek im Belvedere

Am Dienstag, um 17.30 Uhr, hat sich der Ministerpräsident Slawek in das Belvedere begeben, wo er eine längere Konferenz mit Marschall Pilsudski abhielt.

Handelsminister Kwiatkowski fährt in die Tschechoslowakei.

Die heutige Presse berichtet, daß am 6. September ein Besuch des polnischen Handelsministers Ing. Kwiatkowski in der Tschechoslowakei erwartet wird. Der Besuch erfolgt auf Einladung des tschechoslowakischen Handelsministers Matouska.

Postminister Boerner vom Urlaub zurückgekehrt.

Der Minister für Post- und Telegraphenwesen Ing. Ignac Boerner ist am Dienstag vom Urlaub zurückgekehrt und hat die Amtsgeschäfte übernommen.

Ägyptische Journalisten in Warschau.

Am Dienstag sind in Warschau mehrere ägyptische Journalisten eingetroffen, welche den größeren Städten Polens einen Besuch abstatten werden.

Die Verhaftungen in Ostkleinpolen dauern fort.

Die Polizei setzt ihre Erhebungen gegen die ukrainische Militärorganisation weiter fort und trifft auf immer neues Material, das ihr Anlaß zu neuen Hausdurchsuchungen und Verhaftungen gibt. Es scheint sich um eine wohlorganisierte staatsfeindliche Organisation zu handeln, die durch Vernichtung polnisches Eigentums Unruhen zu stiften trachtet.

Rückgang der Arbeitslosen um 100.000 Personen.

Nach den Angaben des staatlichen Arbeitsvermittlungsamtes hat sich die Zahl der Arbeitslosen in der Zeit vom 2. bis 9. August auf dem Gebiete der Republik um 2048 Personen verringert und beträgt gegenwärtig 192.231 Arbeitslose. Seit der Zeit der größten Arbeitslosigkeit, das ist von der Hälfte des Monats März an, als die Arbeitslosenzahl 300.000 Personen erreichte, ist die Arbeitslosenzahl um 100.000 Personen gesunken.

In der letzten Woche hat eine große Zahl der Arbeitslosen in der Textilindustrie Beschäftigung gefunden.

Schüsse im russischen Grenzgebiete.

Seit einigen Tagen ertönen auf dem ganzen russischen Grenzgebiete Gewehr- und Maschinengewehrschüsse. Es sind dies nicht Schüsse der übenden Grenztruppe, denn sie erschallen immer auf einem anderen Orte und in verschiedenen Zeitabschnitten. Wie russische Flüchtlinge berichten, sind diese Schüsse die Folge von Kämpfen der Grenztruppe mit verhafteten Personen, die den Ort, nach dem sie verhaftet worden sind, verlassen haben und die Grenztruppe angreifen.

Die Streiklage in Frankreich.

Paris, 13. August. Bei kommunistischen Kundgebungen in Lille sind dreizehn Arbeiter verhaftet worden, sechs davon wegen Bedrohung von Arbeitswilligen. Man erwartet hier heute abends die Antwort der Arbeitgeber auf einen Vorschlag der Arbeiter. Nach dem „Echo de Paris“ haben in den letzten Tagen etwa 10.000 Arbeiter ihre Tätigkeit wieder aufgenommen. Im Streikgebiet sind Maßnahmen zur Linderung der Not, Kindererpeisung und so weiter getroffen worden.

Nachklänge der Rede Trevitanus.

Paris, 13. August. Botschafter von Hösch hatte heute vormittag wieder eine Unterredung mit dem Außenminister Briand in der der Meinungsaustausch über verschiedene, mit der bevorstehenden Tagung des Völkerbundes im Zusammenhang stehende Fragen fortgesetzt wurden.

Verhaftung bewaffneter Nationalsozialisten.

München, 13. August. Bei der gestrigen Versammlung der Nationalsozialisten im Circus Krone wurden ungefähr 40 Teilnehmern Waffen, darunter feststehende Messer, Stahlruten und Schlagringe abgenommen. Die Waffen wurden beschlagnahmt. Gegen ihre Besitzer wird auf Grund der Notverordnung über Waffenmißbrauch gerichtliche vorgegangen.

Internierung der Anhänger Woldemaras.

In den letzten Tagen haben die litauischen Behörden 15 Anhänger Woldemaras in dem Konzentrationslager in Wormie interniert. Unter den Verhafteten befindet sich auch ein persönlicher Freund Woldemaras, der gewesene Redakteur der Zeitung „Dainas Kelias“ Plesjorajtis.

Dreißig Kriegsschiffe vor Hankau.

London, 13. August. Vor der südchinesischen Stadt Hankau liegen jetzt 43 Kriegsschiffe, um die Sicherheit der Ausländer in der Stadt zu gewährleisten. Es handelt sich um amerikanische, englische, japanische, französische und italienische Kriegsschiffe.

Nach japanischen Meldungen soll Hankau von kommunistischen Truppen besetzt sein. Die Kommunisten seien nach heftigen Kämpfen, gestern nachmittags vor die Stadt vorgezogen. Darauf hatten die Regierungstruppen die Stadt kampfflos geräumt. Große Teile der Bevölkerung seien mit den Regierungstruppen geflohen. Eine Bestätigung dieser Nachricht liegt von anderer Seite bisher nicht vor.

Der erste indische Gouverneur.

London, 13. August. In Britisch-Indien trat gestern der erste indische Gouverneur sein Amt an. Der Inhaber ist Gouverneur der Provinz Burma, der ältesten Provinz Britisch-Indiens. Der Ernennung eines Inders zum Gouverneur von Burma wird in englischen politischen Kreisen deshalb besondere Bedeutung beigegeben, weil der kürzlich veröffentlichte Bericht des englischen Ausschusses für Indien die Vertilgung Burmas von Britisch-Indien unter einem indischen Gouverneur empfohlen hat.

Der Start des „R 100“ verzögert.

Montreal, 13. August. Das englische Luftschiff R 100 wird zum Rückflug von Kanada nach England erst morgen früh 7 Uhr nach unserer Zeit aufsteigen. Ursprünglich war der Start des Luftschiffes schon für heute geplant. Es hofft den Rückflug in 48 Stunden durchführen zu können, obwohl, wie bereits gemeldet, ein Motor nicht einwandfrei arbeitet.

Die Krakatoa-Insel wieder aufgetaucht

Batavia, 13. August. Die vor einiger Zeit unter der Meeresoberfläche verschwundene Insel des Vulkans Krakatoa ist wieder aufgetaucht. Mit dem Auftauchen hat sich die Tätigkeit des Vulkans erneut belebt. Er wirft Asche, Gesteine und Gestein bis zu 2000 Meter hoch in die Luft. Die wieder aufgetauchte Insel erhebt sich jetzt zehn Meter über den Meeresspiegel.

Explosion auf einem englischen Landdampfer.

Hamburg, 13. August. Eine folgenschwere Explosion ereignete sich heute nachmittag auf der Unterelbe bei Pagenand auf dem 6000 Tonnen großen englischen Landdampfer „Cimillo“. Der Dampfer hat in Hamburg gelöscht und war mit Wasserballast heute mittag aus dem Hafen ausgelaufen. Worauf die Explosion zurückzuführen ist, ist noch vollständig ungeklärt. Man vermutet, daß Rückstände von

Gasen an Bord in Brand geraten sein müssen. Der Dampfer der durch die Explosion schwer beschädigt worden ist, mußte in brennendem Zustande bei Pagenand auf Grund gesetzt werden. Weitere Einzelheiten sind bisher noch nicht bekannt. Insbesondere steht noch nicht fest, ob und wie viele Menschen bei der Katastrophe zu Schaden gekommen sind.

Der Tag in Polen.

Konflikt in der Lodzer Industrie.

Wie wir bereits berichtet haben, ist es in der Lodzer Textilindustrie infolge vorgenommener Lohnreduktionen zu Konflikten gekommen, die ernstere Formen anzunehmen drohen.

Bei einer Versammlung der dem Verbands „Praca“ angehörenden Arbeiter wurde beschlossen, ein Memorandum dem Ministerpräsidenten Oberst Sławek zu überreichen,

in welchem über die Maßnahmen der Lodzer Industriellen Klage geführt werden soll und die Entsendung einer Kommission des Arbeitsministeriums nach Lodz zwecks Intervention in dieser Angelegenheit gefordert wird.

Auch die den Klassenorganisationen angehörenden Arbeiter kündigen eine Massenversammlung der Textilarbeiter an.

Ermordung eines Enkels des Generals Bem.

Seit einem Jahre ist ein Enkel des Generals Bem, Ladislaus Bem, Verwalter der Güter der Frau Polaska, Dase und Rokitny Sztachedie. Er fiel einem Morde zum Opfer.

Ein gewisser Johann Gauka aus Rokitny der in dem benachbarten Zawieregie als Arbeiter tätig ist, kaufte von der Frau Polaska ein Grundstück und sollte es in Raten abzahlen. Nachdem er seine Beschäftigung verloren hatte, konnte er die Raten nicht bezahlen und einigte sich auf Auflösung des Vertrages und Zurückgabe der bereits gezahlten Raten, ebenfalls in Raten. Frau Polaska war ihm noch einen Restbetrag von 100 Zloty schuldig. In einer Nacht hat Gauka mit einem gewissen Koboska in einem Wirtshaus in Rokitny zusammen getrunken. Nach dem Gelage verließen sie beide das Lokal und plötzlich gab Gauka auf den Koboska einen Schuß ab, durch welchen er ihn sofort tötete. Die Leiche legte er dann unter das Kreuz am Wege. Gauka ging dann um 7 Uhr in den Gutshof, drang in das Schlafzimmer der Frau Polaska ein und verlangte die Auszahlung der restlichen 100 Zloty. Frau Polaska ersuchte ihn, sich an den Verwalter Bem zu wenden. Gauka ging nun zu Bem und forderte ihn auf, ihm das Geld zu geben. Bem versprach, ihm in den nächsten Tagen das Geld zu geben und im Gespräch erwähnte er, daß er bereits von einem Morde in Rokitny gehört habe. Daraufhin näherte sich Gauka dem Bem und gab aus nächster Entfernung auf ihn drei Schüsse ab, die den Bem so schwer verletzten, daß er im Spital in Zawieregie kurz darauf starb.

Tragischer Tod eines Touristen in der Tatra.

Am Sonntag, vormittag, rückte eine Gesellschaft bestehend aus neun Personen, darunter sechs Herren und drei Damen, nach Popradzkiego Hoziora über Zelazne Wrota bei Vierladowe Spady nach Raczaj Doline aus. Während der Zeit des Marsches geriet die Gesellschaft in ein furchtbares Schneegestöber. Nur mühsam ging es Schritt für Schritt langsam vorwärts. Die Gesellschaft war gezwungen, die Nacht mitten in den Felsen zu verbringen. Infolge der Wetterlage konnte kein Feuer angemacht werden.

Am schlechtesten aus der Mitte der Gesellschaft fühlte sich der Gymnasialprofessor Wladislaw Duchiewicz aus Jaroslaw. Am nächsten Morgen war Duchiewicz nicht mehr im Stande, mit eigenen Kräften den weiteren Weg fortzusetzen. Die Gesellschaft packte den erschöpften Touristen in Decken und in einen Schlafsack ein. Einer der Touristen begab sich in der Richtung nach Roztoki um die Tatrarettungs-

Polarforscher Wilkens hinterlegt für sein Forschungs-U-Boot 10.000 Dollar.

New York, 13. August. Der Polarforscher Sir Hubert Wilkens, der, wie bereits gemeldet, beabsichtigt, in einem Unterseeboot unter dem Padeis zum Nordpol vorzudringen, hat für das ihm von der Regierung zur Verfügung gestellte U-Boot 10.000 Dollar hinterlegt. Er will das Boot überholen lassen.

Das Lübecker Kindersterben.

65 Tote.

Lübeck, 13. August. Nachdem seit einiger Zeit ein Stillstand hinsichtlich der Sterblichkeitsziffer der mit dem Tuberkuloseimpfungspräparat gesättigten Säuglinge eingetreten war, ist jetzt ein neuer Todesfall zu verzeichnen. Die Zahl der Opfer hat sich damit auf 65 erhöht. Als krank meldet der Bericht des Lübecker Gesundheitsamtes noch 55, als gebessert 73, als gesund beziehungsweise noch in ärztlicher Beobachtung 58 Säuglinge.

gesellschaft zu alarmieren. Die übrigen Mitglieder der Gesellschaft, welche fast erfrorene Arme und Beine hatten, kamen schließlich unter großen Schwierigkeiten in Roztoki an.

Die Tatrarettungsgesellschaft rückte unter der Führung des Vorsitzenden Josef Openthal an die Unfallstelle ab. Professor Duchiewicz wurde nimmehr als Leiche aufgefunden u. zw. einige Schritte von dem Ort entfernt, an dem ihn die Gesellschaft zurückgelassen hatte. Es liegt daher die Vermutung nahe, daß Professor Duchiewicz sich aus seinen Umhüllungen befreite und mit eigenen Kräften den weiteren Weg fortsetzen wollte. Er ist jedoch bloß einige Schritte gegangen, dann zu Boden gefallen und infolge der Erschöpfung an Herzschlag gestorben.

Die Leiche des Professors Duchiewicz wurde nach Zakopane übergeführt. Das Vorkommnis hat in Zakopane einen deprimierenden Eindruck hinterlassen. Professor Duchiewicz zählte 38 Jahre.

Anhalten eines geheimnisvollen Autos

Lodz, 12. August. Die Funktionäre der Zollwache haben bei Biernin in der Nähe der deutschen Grenze ein geheimnisvolles Auto begegnet, in dem sich eine Frau und drei Männer befanden. Knapp vor Biernin wollte die Wache das Auto anhalten, aber aus dem Inneren des Autos wurden Revolvergeschosse abgegeben. In der Aufregung konnte die Frau entkommen. Zwei Männer wurden aber festgenommen. Es waren dies Herrs Reich und Jojne Steinbertrag. Es wurden bei ihnen viele aus Deutschland geschmuggelte Waren gefunden. Die geheimnisvolle Frau, eine gewisse Suna Jakubowicz, wurde in Lodz verhaftet.

Sechzehn Verletzte bei einem Autobusunfall.

Der auf der Linie Bialystok—Wokowysk verkehrende Autobus ist 16 Kilometer vor Wokowysk infolge plötzlichen Bremsens umgestürzt. Dabei fiel der Autobus in einen Graben. Die im Autobus befindlichen 16 Passagiere haben zum Teil schwere Verletzungen erlitten. Zwei Passagiere wurden im hoffnungslosem Zustande in das Spital nach Wokowysk eingeliefert.

Ein Personenzug fährt in ein Auto.

In der Nähe der Station Kruszowice bei Inowroclaw überrollte ein Personenzug ein Auto, in welchem sich drei Personen befanden. Sämtliche drei Passagiere erlitten sehr schwere Verletzungen. Das Auto wurde vollkommen zertrennt.

Abbau der Hitzeschäden in Amerika.

New York, 13. August. In den Vereinigten Staaten von Amerika sind die angekündigten Hilfsmaßnahmen für die Landwirtschaft aus Anlaß der großen Dürre nimmehr eingeleitet worden. Die Eisenbahngesellschaften haben die Frachttarife für Heu, Futtermittel, lebendes Vieh um die Hälfte herabgesetzt. Diese Frachtmäßigung soll in den Vereinigten Staaten so lange in Geltung bleiben, bis die Folgen der Dürre vollkommen überwunden sind. Die Ausichten auf ein baldiges Ende der Trockenheit sind gering. Nach den amerikanischen Wettermeldungen werden für heute zwar in verschiedenen amerikanischen Gebieten vereinzelt Regenschauer vorausgesagt, jedoch ist ein kräftiger Dauerregen noch nicht zu erwarten.

Schiffskatastrophe

London, 13. August. In Süddrina stieß ein großer Dampfer auf eine Mine und sank. Dabei kamen fiebzig Passagiere ums Leben und zwar hauptsächlich Frauen.

Das ewige Feuer von Moreni

Ein Jahr Ölbrand in Rumänien. — Von Anton E. Zischka.

Seit einem Jahre brennt in Moreni eine Ölquelle. Die gewaltigste und reichste Rumänien. Von den Höhen des Predeal, 170 Kilometer weit, ist der Feuerſchein zu ſehen. Der Mond geht auf und neben ihm eine Sonne. Prachtvolle Färbungen, abgetönt wie ein nordiſcher Sonnenaufgang, eine Intensität des Lichtes, die die Nacht hell macht. Wie Morgendämmerung ſcheint es zuerſt, dann wie ein flammender Sonnenuntergang und endlich wie ein alles überſtrahlendes Geſtirn.

Von Sinaia, der Sommerreſidenz der rumänischen Könige, führt eine Straße durch wildherklüftete Gebirge, ſchmal wie ein Felſenweg, ohne viel Ingenieurluſt angelegt. Und zwei Stunden von dieſen unendlichen Wäldern und Felſenpartien öffnet ſich plötzlich ein Tal, das zuerſt wie ein kitschiges Panoramabild wirkt:

Hundert Bohrtürme, von Deltümpeln und Bretterbuden umgeben, in Dampf-

Aber es gelingt nicht. Die Leute in Moreni haben ſich an das Brauſen, das Zittern des Bodens und das ewige Licht gewöhnt. Aber Anſt um ihre Zukunft verzerrt die Geſichter. Wenn die Sonde nicht bald erſtickt wird, kann das ganze Ölgebiet verloren ſein, können alle anderen Bohrlöcher unrentabel werden. Täglich entſtrömen zwei bis drei Millionen Kubikmeter Gaſe. Naſſe Gaſe nennt man ſie hier, und man könnte täglich 300 000 Kilogramm Leichtbenzin gewinnen, in einem Wert von eine Million Lei. All das verbrennt. Und es iſt faſt auſſichtslos, dieſer Kataſtrophe Einhalt zu tun.

Die Speiſung der Flamme aus dem Erdinnern ſcheint unerſchöpflich. Und ſo kann es leicht geſchehen, daß Europa das Schauſpiel eines „Ewigen Feuers“ bekommt. Am Kaſpiſchen Meer gibt es ſolche „heiligen“ Feuer; bekannt iſt die „ewige Flamme“ von

Unterſuchung. 200 000 Lei ſind als Belohnung ausgeſetzt. Keine Spur iſt zu finden.

Und wieder muß man von vorn be- ginnen. Während unermeßliche Schätze verpuffen und Rumänien in Gefahr iſt, ſein wertvollſtes Ölgebiet zu verlieren. Schon läßt der Druck in den Nachbarſonden nach. Und das bedeutet, daß man pumpen muß, ſtatt daß der Erddruck das Öl emporreibt, das bedeutet, daß die Rentabilität verloren geht. Täglich eine Million. Und täglich neue Schwierigkeiten.

Anfang Mai nahm die Kataſtrophe ein anderes Anſehen an, ein Krater bildete ſich um das Bohrloch. Einen Augenblick ſahen es, als ob der Brand ſich ſelbſt erſtickt habe. Die Flamme verſchwand. Aber dann folgte ein Sandregen und aus dem Krater knallte ein neues Flammenmeer empor.

Ein gigantiſches Schauſpiel. Mit der Natur und menſchliche Gier.

Dabei iſt vollkommen unerſindlich, wie man in einer amerikaniſchen Badewanne verunglücken kann! Sie ſind ſo kurz, daß man ſich in ihnen beim beſten Willen nicht ordentlich ausſtrecken kann und ſo breit, daß ein Umkippen ausgeſchloſſen erſcheint. Wie dem aber auch ſei: die badefreudigen Amerikaner werden ſich nicht von den Verſicherungſfirmen (die anſonſt eine durchaus nicht unbedeutende Rolle im öffentlichen Leben des Vankees ſpielen) ins Bozhorn jagen laſſen. Sie werden weiter baden, genau ſo, wie es auch weiter Leute geben wird, die Eiſenbahn fahren, obwohl hier und da ſchon Eigenbahnunfälle vorkommen ſein ſollen!

Waſchhau.

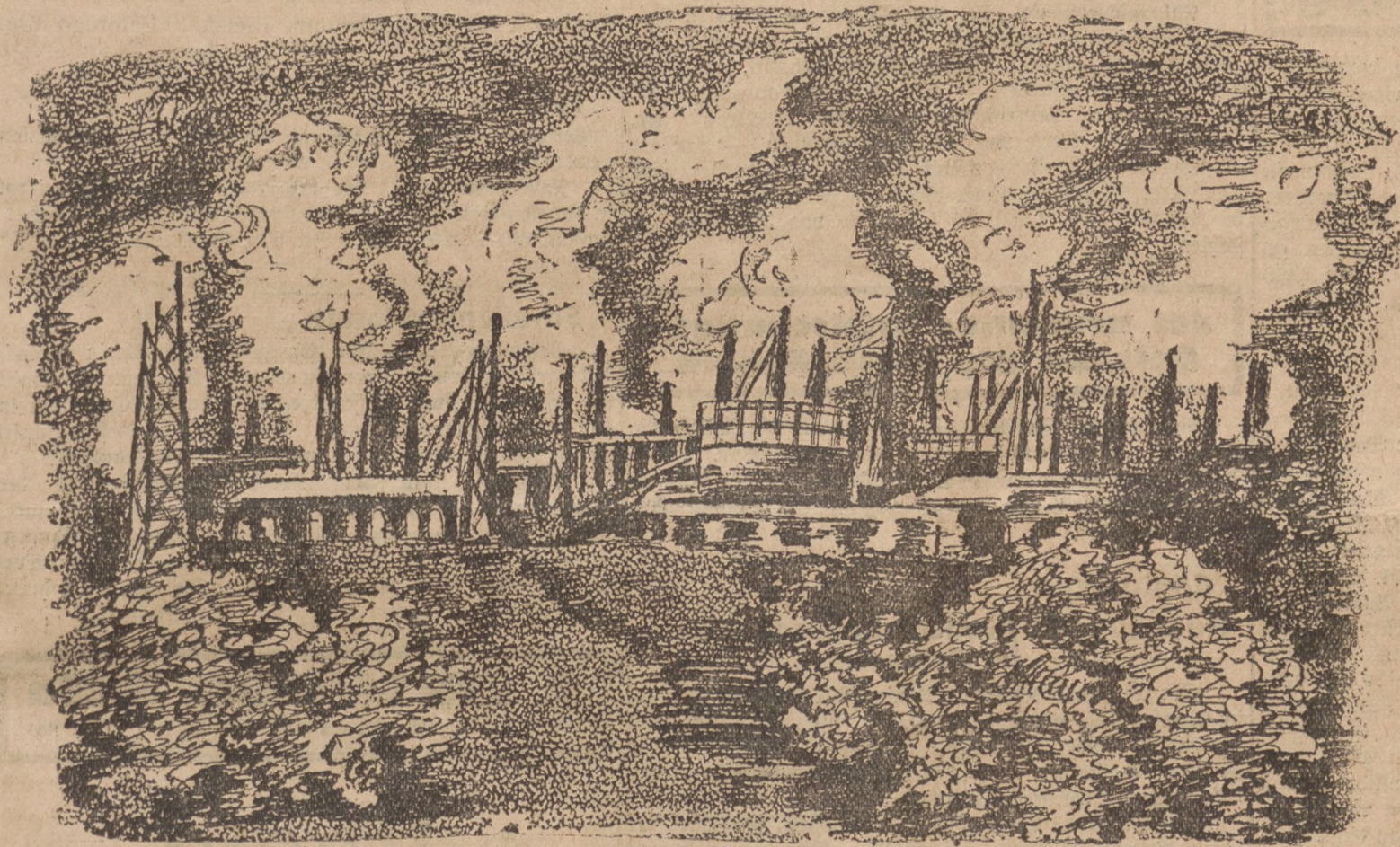
Dies iſt die betrübliche Halina, die ſo gern zum Jura gehen wäre, jezt aber — ſehr gegen ihren Willen — den Gang zum Kreisgericht Kattowitz antreten mußte, um gegen ihren „Entveder“ zu zeugen:

Halina — klein, ſchlank, braunäugig, ſehr gut gewachſen und durchaus erfreulich anzusehen — träumte ſeit langem ſchon davon, zum Film zu gehen, das „große Leben“ künſtleriſch zu geſtalten und inſolge ihres Talents und ihrer — unbeftrittenen — Schönheit am Filmhimmel aufzugehen wie ein ſtrahlender Stern.

Halina, ſehr betrübt, daß in Polen immer noch keine Filminduſtrie ins Leben gerufen worden iſt (die paar Firmen in Waſchhau und Poſen zählen nicht, beſchränken ſich zudem faſt excluſiv auf die Herſtellung unendlich ſchlechter Wochenſchauens), ſah in Zakopana, dem wirklich ſehr ſchönen Kurort Südpolens, zuſammen mit der ſittentrennen Frau Mama. Und in Zakopana lernte ſie zwei Herren kennen, die — nach eigenen Ausſagen — direkt aus „Gottes eigenem Lande“ nach Poſta gekommen waren, um hier ſchöne und talentierte Mädchen für den Film zu entdecken.

Man kann ſich vorſtellen, in dem wievielten Himmel die kleine braune Halina geſchwebt hat, als die beiden Kavaliere ihr mitteilten, ſie hätten ein Auge auf ſie geworfen und wären bereit, ſie zu engagieren, vorausgeſetzt natürlich, daß die Probeaufnahmen gut ausfielen. Mit ſtrahlenden Augen folgte ſie den beiden Kavaliere ins Gebirge, wo ſie in allen nur erdenklichen Stellungen photographiert wurde, und ebenſo ſtrahlend folgte ſie ihnen ins Hotel, wo ſie ebenfalls „probeaufgenommen“ werden ſollte.

Halina wurde photographiert: von vorn, von hinten, von oben, ſehend, liegend, ſtehend. Und dann verlangten die beiden Herren, ſie ſolle — wie ſag ich's meinem Kinde? — alſo ſie ſoll-



wölken gehüllt, ſchattenhafte Menſchen und glühwärmengleiche Bogenlampen.

Und das Ganze ſeenhaft illuminiert von einer hundert Meter hohen Petroleumlampe, einer rötlich-weiß leuchtenden, gigantiſchen Flamme brennendes Erdöls.

Der Boden beb von dem Brauſen der Feuersäule, die alles in Licht und Hitze hüllt, brüllend aufſtößt, wenn der Erddruck kopfgroße Steine aus dem Bohrloch ſchleudert. Seit mehr als einem Jahr ſpielt ſich hier ein Drama ab, deſſen Folgen noch unabſehbar ſind. Seit mehr als einem Jahr wird ein heldenhafter, jäher Kampf geführt, ein Kampf um die Exiſtenz des reichſten rumänischen Ölgebietes.

Die Sonde 160 iſt im Mai 1929 erbohrt worden; 1600 Meter tief kam man, die größte in Rumänien erbohrt Tiefe war erreicht, als mit Uragewalt die Fontäne emporſchoß, Steine mitreißen und alles in einen Regen von Öl hüllend. Ein Stein prallt gegen die Metallkonſtruktion des Bohrturms, Funken ſprühen und entzünden die Gaſe. Im nächſten Augenblick ſteht die Sonde in Flammen. Und ſeitſer hat ſich die Gewalt des wie durch ein Gebläſe emporgeſchleuderten Feuers nicht im geringſten vermindert. 25 Atmosphären Druck haben die Gaſe jezt an der Bohrmündung. Auf 200 Maßt man den Ölbruck im Erdinnern.

Natürlich kann man von der Oberfläche aus keine Löſchverſuche machen. Auch nicht dadurch, daß man Fliegerbomben abwirft, wie es vorgeſchlagen wurde oder das Bohrloch durch Artilleriefeuer verſchüttet. Rirdiſche Mittel ſind das im Vergleich zu der gewaltigen Kraft, die hier am Werke iſt.

Aus der ganzen Welt ſind Fachleute gekommen. Zwei Millionen Lei wurden als Prämie ausgeſetzt für den, der eine Löſchmethode findet.

Baku, Feuer, die ſchon von Reiſenden des 10. und 13. Jahrhunderts beſchrieben wurden und um die ſich religiöſe Gemeinſchaften bildeten, Feueranbeter, die es heute noch in Perſien gibt.

Noch aber wird in Moreni gekämpft. Drei Erdſtollen hat man biſher gegraben, denn die einzige Möglichkeit des Löſchens beruht darauf, den Gaſdruck abzuſaugen.

Es muß alſo ein Stollen gegraben werden, der tief unter der Erde an die Sonde ſtoßt. Mit beſonderen Apparaten muß man das Eiſenrohr, das das Bohrloch auskleidet, durchſchneiden und Ableitungen anbringen.

Dieſe Arbeit im Stollen iſt eine unerträglich Qual. Die nackten Arbeiter werden mit Waſſer beſieſelt, gekühlte Luft wird eingepumpt.

Nach zweiwöchiger Arbeit ſtürzte der erſte Stollen ein.

Man beginnt einen zweiten. Aber das aufgeloderte Erdreich läßt Gaſe durch, und es erfolgt eine Explotion, die fünf Arbeiter und zwei Ingenieure tötet.

240 Meter von der brennenden Sonde entfernt beginnt man den dritten Stollen zu graben, der ſofort ausbetoniert wird. Vier Monate arbeitet man und erreicht wirklich in 60 Meter Tiefe das Rohr. Und nun kommt das Hazardſpiel: die Anbringung des Schneide- und Abteilungsapparates. Genial konſtruiert iſt dieſes Werkzeug. Monatslang hat man daran gearbeitet. Auf einem eigens dafür konſtruierten Kran wird das Werkzeug in den Schacht gebracht. Und da geſchieht das Furchtbare: Zwei Stahltrößen reißen und der Apparat iſt verloren. Man forſcht nach und entdeckt, daß die Seile angeſeilt waren. Sabotage alſo. Konkurrenzmanöver. Zwei Monate dauert die

Ein Jahr ſchon brennt die Sonde 160 in Moreni.

Wird ſie jemals erlöſchen?

Bunte Geſchichten aus . . . New York.

Wieſo bitte ſind Badewannen gefährlich? Schießen ſie, hören ſie oder weſen anderen mit blauen Flecken und Verwundungen verbundenen gemeingefährlichen Unſinn betreiben ſie ſonſt?

„Badewannen ſind gefährlich!“ deklarierten die Verſicherungsgesellſchaften. Und es braucht nicht hinzugefügt zu werden, daß dieſes Dekret erlaſſen worden iſt — von amerikaniſchen Verſicherungsgesellſchaften! Wie man zu dieſer Behauptung komme? Auf Umwegen — aber immerhin: es läßt ſich nicht leugnen, daß die Herren recht haben! Recht, weil aus den Statiſtiken der amerikaniſchen Verſicherungszentrale hervorgeht, daß:

40 000 Amerikaner tödlich verunglückt ſind innerhalb ihrer heimischen vier Wände, und von dieſen 40 000 nicht weniger als 980 — in der Badewanne! Unter welchen Umſtänden dieſes geſchehen iſt, wird nicht geſagt, aber vorauſichtlich werden die Direktionen der Verſicherungsgesellſchaften im Lande der unbegrenzten Möglichkeiten jezt eine kleine Hege gegen die Badewanne veranſtalten: „Nieder mit den Badewannen! Amerikaner, badet nicht mehr, denn die Badewanne gefährdet die Proſperität der Verſicherungsgesellſchaften!“



vor die Kamera treten in dem Koſtim ihrer Urarhns Eva! Nun, Halina hat ſich etwas geſchämt, aber dann ließ ſie ſich überreden, „wahre Kunſt kennt keine Scham!“, und bot ſich dem Auge des Kurbelkaſtens, angetan ganz mit ohne was . . . was tut man nicht alles für die Kunſt, nicht wahr?

Ein paar Tage ſpäter waren die beiden Filmdirektoren verſchwunden. Weg, abgereiſt, nicht mehr aufzufinden. Geſtoben aber waren ſehr erfreulich anzusehende Photos, die von der Lebewelt in Zakopana mit Bergnügen teuer bezahlt wurden. Ein ſolches Photo gelangte auch in die Hände der — wie geſagt: ſittentrennen Mama, die ſie dem abkonterfeiten, gänzlich unbelleideten jungen Mädchen auf den Bildern ihre Tochter erkannte. Mama ſchlug erſt ihrer Tochter eine fürchtbare Ohrſeige und dann Krach. Polizei wurde alarmiert, eine kleine Hez veranſtaltet — und ſchließlich wurden die beiden „Filmdirektoren“ verhaftet, woraufhin ſie zugaben, nicht Filmdirektoren zu ſein, ſondern Kaufleute aus Lodz!

Halinas Filmtraum iſt zerronnen. Viel Freude hat ſie in der kurzen Zeit dieſes Traumes nicht erlebt. Ein Stern iſt gefallen, bevor er noch aufgehen konnte am Filmhimmel.



Wojewodschaft Schlesien.

Die Arbeitslosenziffer sinkt.

Die Zahl der Arbeitslosen auf dem Gebiete der Wojewodschaft Schlesien ist in der Zeit vom 30. Juli bis 5. August um 616 Personen gesunken und beträgt 34 316.

Nach Spala zum Erntefest.

Am 16. und 17. ds. M. findet in Spala das traditionelle Erntefest statt, an welchem der Staatspräsident teilnimmt. Aus der Wojewodschaft Schlesien werden an dem Fest etwa 300 Personen, vorwiegend Landwirte mit ihren Familien teilnehmen. Die Delegation wird sich zusammensetzen aus 200 Mitgliedern des Schlesiſchen Landwirteverbandes sowie 100 Mitgliedern der Jugendverbände.

Bielsk

Einschreibungen in die Fortbildungsschule. Das Arbeitsinspektorat teilt mit: Die Einschreibungen in die Fortbildungsschule für Mädchen findet in der Zeit vom 20. bis 30. August, täglich von 4 bis 6 Uhr nachmittags, in der Mädchen Volks- und Bürgerschule in Bielsk, auf der ul. Sienkiewicza im Konferenzsaale statt.

Sämtliche Fabriks- und Handwerksunternehmungen



sind verpflichtet dafür zu sorgen, das sämtliche jugendlichen Arbeitnehmer bis zum Alter von 18 Jahren ohne Rücksicht auf den Charakter der Beschäftigung in die genannte Schule eingeschrieben werden.

Einbruchdiebstahl. Unbekannte Diebe sind, nachdem sie eine Fensterscheibe in einem Büro der Firma Gebroder Deutsch in Bielsk eingeschlagen haben, in das Büro eingedrungen. Die Diebe haben zwei eiserne Geldkassetten gestohlen, in welchen sich 691.98 Zloty befanden. Die Polizei hat Erhebungen eingeleitet um die Diebe zu erwidern.

Kattowitz.

Die Baubewegung.

Für das laufende Jahr hat Kattowitz für Bauzwecke 8 Millionen Zloty bestimmt. Von diesem Betrag wurden einhalb Millionen Zloty zum Bau von zehn Wohnhäuserblocks auf der ul. Welnowsta ausgegeben. Die Wohnblocks umfassen 120 Wohnungen für die ärmste Arbeiterbevölkerung. In der nächsten Zeit werden auf der ul. Sienkiewicza drei Beamten-Wohnhäuser fertiggestellt. Augenblicklich wird das Magistratsbüreauhaus auf der ul. Welnowsta beendet. Das Büreauhaus umfaßt 200 Büreaus und Geschäftslokale sowie einige Wohnungen. Ueberdies wurde eine neue Schule mit einem Kostenaufwand von 800.000 Zloty gebaut. In Zawadzka wurde vor kurzem ein Schulbau in Angriff genommen, welcher 1.5 Millionen Zloty kosten wird. Auf der ul. Raciborska wurde ein neuer Krakenpavillon gebaut. Ferner wurde der Bau eines Kruppenheimes in Angriff genommen. In der nächsten Zeit wird mit dem Bau eines Hauses für die Zentralkrankenkasse begonnen. Nach der Regulierung der Mawa wird die Stadt zum Bau einer großen Markthalle schreiten.

Vermißt.

Am 5. August, um 8.30 Uhr vormittags, entfernte sich aus seiner Wohnung der 23 Jahre alte Peter Brzewozny, zuletzt wohnhaft als Untermieter beim Eisenbahner Josef Fronczkowski in Kattowitz. Er ist bis zur Zeit nicht zurückgekehrt.

Personalsbeschreibung: Größe 149 Zentimeter, schwach gebaut, ovales Gesicht, Augen grau, Haare blond. Er trug einen blauen Anzug, eine blaue Mütze mit einem Lederfeld und braune Halbschuhe. Mitteilungen, die zur Feststellung des Aufenthaltsortes dienen können, sind an den nächsten Polizeiposten zu richten.

Körperverletzungen.

Auf der ul. Francuska in Kattowitz wurde der Chauffeur Magimilian Matyszek von einer unbekannt Person überfallen. Der Unbekannte hat den Matyszek ohne jegliche Ursache mit einem Messer in den linken Arm gestochen. Dabei schnitt er dem Matyszek die Pulsader durch. Der Verletzte wurde in das Krankenhaus eingeliefert. Die Polizei fahndet nach dem Täter. — Auf der ul. Dworcowa in Kattowitz gerieten Stanislaus Bartoszek und Jakob Cifner in einen Streit. Bartoszek verletzte seinem Gegner einen Messerstich in die linke Hand. Cifner wurde in das städtische Krankenhaus eingeliefert.

Brand.

Aus einer unbekannt Ursache geriet ein Stroh ungedroschenes Getreides beim Walde in Brzezina in Brand. Die Besitzer Brüder Vincent und Ludwig Eigena erleiden dadurch einen Schaden von etwa 2500 Zloty. Die Erhebungen über die Brandursache hat die Polizei eingeleitet.

Ein Storch im Zoologischen Garten spielt einen Arbeiter auf. Am Montag, um 3.10 Uhr nachmittags, wurde während der Fütterung der Störche im Roschützpark in Kattowitz der 31 Jahre alte Waldemar Dziuba von einem Storch so heftig in die Bauchgegend gestoßen, daß die Därme heraus traten. Der Verletzte wurde unverzüglich in das städtische Krankenhaus eingeliefert. Er ist daselbst einige Minuten nach der Einlieferung gestorben.

Der Erntestand in Schlesien.

Der Getreide- und Weizenstand auf dem Gebiete der Wojewodschaft Schlesien ist befriedigend, zum Teil sogar ein guter. Dagegen wird für Gerste eine mittlere Ernte und für Hafer infolge der langen Trockenheit eine sehr schwache Ernte erwartet. Der Wuchs der Kartoffel ist sehr gut.

Eisenbahnminister Kühn in Kattowitz.

Am Dienstag hat Eisenbahnminister Kühn auf der Durchreise nach Wien in Kattowitz einen mehrtägigen Aufenthalt genommen. Der Minister ist um 5.45 Uhr nachmittags angekommen und fuhr um 9 Uhr abends nach Wien. Die Reise hat privaten Charakter. Der Minister war Gast des Direktionspräsidenten Ing. Niekleszczanski.

Diebstahl. Dem Adam Goral wurde in Nowa-Wies eine silberne Taschenuhr, Marke „Omega“ mit der Uhrkette im Werte von 150 Zloty gestohlen. — Dem Alois Rodus hat das Dienstmädchen Julka Janow einen Reispentaphon im Werte von 650 Zloty gestohlen. Sie entfernte sich hierauf in unbekannter Richtung.

Alkoholvergiftung. Am Dienstag, um 5 Uhr früh, wurde auf der Treppe des Hauses auf der ul. Welnowsta 26 in Kattowitz der 58 Jahre alte Arbeiter Paul Nowak gefunden, welcher keine Lebenszeichen mehr von sich gab. Der hinzugerufene Arzt stellte fest, daß der Tod infolge übermäßigen Alkoholgenußes eingetreten war.

Fahrraddiebstahl. Vor dem Restaurant Ulrich in Kattowitz wurde dem Kazimierz Wozniak aus Welnowiec ein Herrenfahrrad, Marke „Dürrbopp“ Nr. 888.276, im Werte von 270 Zloty gestohlen. — Dem Alfons Galuszka wurde in Horzow ein Herrenfahrrad, Marke „Weltrab“ Nr. 13.447.227, im Werte von 150 Zloty gestohlen. — Auf der ul. Dworcowa 17 in Kattowitz hat ein unbekannter Dieb dem Peter Pflügel aus Königshütte ein Herrenfahrrad, Marke „Weltrab“ Nr. 1.366.682, im Werte von 310 Zloty gestohlen.

das neuzeitliche Erfrischungs-Getränk aus Edel Früchten

Verhaftung. In Angelegenheit des am 25. Juli durchgeführten Raubüberfalles auf den Fuhrmann Franz Kausch wurde der Bandit in der Person des 27 Jahre alten Wiktor Adamiec, zuletzt wohnhaft in Wyszka, ohne Beruf, verhaftet.

Königshütte Ausbau des Kindererholungsheimes in Orzesze.

Der Magistrat der Stadt Königshütte besitzt in Orzesze, im Kreise Pleß, ein Erholungsheim für kränkliche und schwächliche Kinder. Der Magistrat bemittelt sich seit längerer Zeit ein 25 Morgen großes Parkgelände, welches beim Erholungsheim liegt, zu erwerben.

Der Magistrat hatte zunächst die Absicht, den Park für einen längeren Zeitraum zu pachten. Die Verhandlungen in dieser Richtung wurden jedoch unterbrochen, weil der Eigentümer, nach Ansicht des Magistrates, einen zu hohen Pachtzins forderte. In der letzten Zeit wurden die Verhandlungen wieder aufgenommen mit dem Erfolg, daß der Park Eigentum der Stadt Königshütte wurde. Der Magistrat zahlte für einen Morgen 1000 Zloty. Siebzehn Morgen sind bereits Eigentum der Stadtgemeinde. Wegen der restlichen acht Morgen werden Verhandlungen geführt. Es besteht die Hoffnung, daß der Besitzer auch das restliche Gelände verkaufen wird.

Ein Bangerüst eingestürzt. Am Dienstag, nachmittags, stürzte das zwölf Meter hohe Bangerüst des Hauses an der Straßenecke der ul. Sienkiewicza und Wolnosoi ein. In dem Augenblick des Einsturzes des Gerüsts befanden sich vier Maurer darauf. Einer der Maurer, namens Josef Brzezina, erlitt sehr schwere Verletzungen. Die anderen drei Maurer namens Marcyk, Morcinek und Reumann erlitten leichtere Verletzungen. Sämtliche vier Verletzten wurden in das Krankenhaus eingeliefert. Der Zustand des Brzezina ist fast hoffnungslos.

Plötzlich gestorben. Die 62 Jahre alte Witwe Marie Kruschner, wohnhaft in Neu-Haldun erlitt auf der ul. Bytomska in Königshütte einen Schwächeanfall. Sie wurde in den Korridor der Güterepektion gebracht, woselbst sie nach einigen Minuten gestorben ist. Die Leiche wurde in das städtische Krankenhaus in Königshütte eingeliefert. Es wurde festgestellt, daß der Tod infolge Herzschlages eingetreten ist.

Lublinitz.

Verhaftung. Auf dem Grenzabschnitt in Pawonkow im Kreise Lublinitz wurde der 21 Jahre alte Arbeiter Jakob Skubala wegen unbefugten Grenzübertrittes von Polen nach Deutschland und zurück, verhaftet. Dem Genannten sind mehrere Diebstähle in Deutschland nachgewiesen worden. Die gestohlenen Gegenstände, wie mehrere Herren- und Damenfahrräder, Weißwäsche und Taschenuhren hat Skubala nach Polen eingeschmuggelt. In Verbindung mit diesen Diebstählen wurde ein gewisser Swialdo als Gehilfe gleichfalls verhaftet.

Myslowitz.

Zotischlag. Am Montag, in den Nachmittagsstunden, geriet infolge eines Konkurrenzstreites beim Schweineeinkauf der Chauffeur Karl Boblewski aus Myslowitz mit dem 34 Jahre alten Fuhrmann Anton Lukaszczyk, gleichfalls aus Myslowitz, in einen Streit. Dabei verletzte Boblewski dem Lukaszczyk eine so heftige Ohrspeigelle, daß er bewußtlos zu Boden fiel. Lukaszczyk ist auf dem Wege zum Krankenhaus gestorben. Boblewski wurde verhaftet.

Widerstand gegen die Polizeigewalt. In dem Restaurant Breslau in der Kolonie Cmol, bei Myslowitz, wurde durch einen Mann namens Franz Oswald eine Schlägerei hervorgerufen. Als ein Polizeifunktionär hinzugerufen wurde, versuchte Oswald sich auf denselben zu stützen. Der Funktionär zog zum eigenen Schutze den Säbel und verletzte den Widerstandstenden am linken Arm. Oswald gelang es, in unbekannter Richtung zu fliehen.

Ertrunken. In einem Teiche in der Kolonie Cmol bei Myslowitz ertrank der zehn Jahre alte Ludwig Jurczyk. Er wurde kurze Zeit darauf, als Leiche geborgen.

Für die Zeit vom 15. Juli bis 31. August

gibt die **Elektrownia Bielsko-Biala Spólka Akcyjna** an ihre Stromkonsumenten

Bügeleisen zur Probe

welche nach einem Monat zum Preise von z. 30.— pro Stück einschliesslich Anschlussgarnitur übernommen werden können. Teilzahlung z. 5.—.

Auskunft im Verkaufsraum, Bielsko, Batorego 13a. Telefon 1278 u. 1696 Geöffnet 8—12 u. 2—6

Rybnik

Personalnachricht. Die Leitung der Rybniker Forstdirektion wurde dem Herrn Plutinski übertragen.

Fahrraddiebstahl. Vor dem Gasthaus Franz Papierok in Ramien wurde zum Schaden des Paul Golomb ein Herrenfahrrad, Marke „Ster“ Nr. 678, im Werte von 150 Zl. gestohlen.

Schwientochlowitz

Verfuchter Selbstmord. Ein gewisser J. Ch. in Neuhaldun versuchte seinem Leben ein Ende zu bereiten. Er schnitt sich mit einem Rasiermesser die Kehle durch. Er wurde in das Krankenhaus eingeliefert. Die Ursache zu diesem Schritt waren Familienzwistigkeiten und eine Neuentrantheit.

Diebstahl. Aus dem Konfektionsgeschäft Lokal des Kaufmannes Król Weißberg in Bismarckhütte haben unbekannt Diebe eine größere Menge von Herren- und Damengarderobe sowie acht Paar schwarze Damenschuhe im Werte von etwa 1500 Zloty gestohlen. Die Polizei fahndet nach den Dieben.

J. KIRSCHNER, Biala
Sodawerfabrik 846

Radio

Donnerstag, 14. August.

Krakau. Welle 312: 12.10 Uebertragung aus Warschau. 12.35 Schallplatten. 15.50 Uebertragung aus Warschau. 16.15 Schallplatten. 17.35 Frauensunde. 18.00 Uebertragung aus Warschau. 19.20 Vortrag. „Schalom Wsch“. Ab 20.15 Uebertragung aus Warschau.

Warschau. Welle 1411.7: 12.10 Was eine gute Hausfrau wissen soll. 15.15 Wirtschaftlicher Vortrag. 15.50 Vortrag über den Autosport in Polen. 16.15 Schallplatten. 17.35 Vortrag. 18.00 Solistenkonzert. 19.20 Schallplatteneinlage. 20.15 Volksstimmliche Konzert. 21.30 Vorlesung. 22.00 Feuilleton. 23.00 Tanzmusik.

Breslau. Welle 325: 9.30 Im Zementwerk. Uebertragung aus dem Werk Groschow bei Oppeln. 11.35 Erstes Schallplattenkonzert. 13.50 Zweites Schallplattenkonzert. 16.30 Konzert auf Schallplatten. 17.55 Warenkunde. 18.25 Porzellanabend. 19.00 Leo Fall. Abendmusik. 20.30 „Das Donnerwetter“ Ein sommerliches Hörspiel mit Musik und Gesang. 21.40 Zur Unterhaltung. 22.35 Tanzmusik.

Berlin. Welle 419: 6.30 Frühkonzert. 14.00 der Quadrille bis zum neuesten Schlager (Schallplattenkonzert). 15.20 Männlicher Protest gegen Frauenfreiheit und -recht. 15.40 Jugendsunde. 16.05 W. A. Mozart. 17.35 Schallplatten. 17.45 Diskussion. Für und gegen den Spiritismus. 18.20 Volksstimmliche Lieder. 18.45 Interview der Bodye. 19.10 Heimweh. 19.30 Orchesterkonzert. 20.30 „Kampf der Terzia“. Hörspiel von Wilhelm Speyer. Abschließend bis 0.30 Tanzmusik.

Prag. Welle 486.2: 11.15 Schallplattengesang. 12.10 Landwirtschaftsfunke. 12.20 Mittagskonzert. 13.30 Die Börse. 16.50 Die Arbeiter-Kulturbewegung. 17.00 Nachmittagskonzert. 18.00 Landwirtschaftsfunke für Frauen. 18.25 Deutsche Sendung. Johann Rösler: Eigene heitere Erzählungen. 19.35 Oper aus dem Atelier: „Der Barbier von Sevilla“. 22.15 Uebertragung vom Rino „Veranet“. Orgelkonzert.

Wien. Welle 516.3: 11.00 Vormittagskonzert. 13.00 Schallplattenkonzert. Geistliche Musik. 15.15 Nachmittagskonzert. 18.00 Die Tätigkeit des Völkerbundes. 18.25 Tiere auf der Bühne. 19.25 Im Fallboot auf dem Neusee. 20.00 Uebertragung aus Salzburg: Mozart. 21.00 Abendkonzert.

Was ſich die Welt erzählt.

Öſterreichiſche Auszeichnung für Prof. Mag Reinhardt.

Salzburg, 13. Auguſt. Der Landeshauptmann von Salzburg Dr. Rehr l überreichte Prof. Dr. Mag Reinhardt das vom Bundespräſidenten verliehene große Ehrenzeichen für Verdienſte um die Republik Öſterreich. Die feierliche Ueberreichung hat in den Repräſentationsräumen der Reſidenz während eines von Landeshauptmann aus Anlaß des zehnjährigen Beſtehens der Salzburger Feſtſpiele veranſtalteten Ehrenabends ſtattgefunden.

Wieder ein Sturz aus dem D-Zug.

Berlin, 13. Auguſt. Bei der Station Mühlentſtein, in der Nähe von Bitterfeld, fiel, wie die „B. Z.“ meldet, heute früh gegen 7.45 Uhr die 28-jährige Käthe Simon aus Berlin, Augsburgerſtraße 72, aus einem Schlafwagen des D-Zuges 13, Mailand-Stuttgart-Berlin. Mit lebensgefährlichen Verletzungen blieb die Verunglückte auf den Schienen liegen und wurde ſterbend ins Krankenhaus Bitterfeld gebracht.

Wetterkataſtrophe in Südafrika.

London, 13. Auguſt. Im britiſchen Gliedſtaat Südafrika haben Sturm, Regen und Schnee große Verwüſtungen angerichtet. Zahlreiche Fiſcherboote gingen unter. Fünffzehn Fiſcher, darunter zwei Europäer, ſind ertrunken.

Taifun über Südostjapan.

Oſaka, 13. Auguſt. Südostjapan iſt geſtern von einem Taifun heimgeſucht worden, der eine Stundengeſchwindigkeit von 80 bis 90 Kilometer erreichte. Zahlreiche Häuser wurden überſchwemmt und beſchädigt. Die zeitweiſe unterbrochenen Verbindungen konnten alſobald wieder hergeſtellt werden.

Dreiundzwanzig Touriſten verunglückt.

Die Opfer des Sommers.

Genf, 13. Auguſt. In den franzöſiſchen Alpen hat ſich ein neuer Unglücksfall ereignet. Ein Pariſer Touriſt ſtürzte eine achtzig Meter hohe Felſwand hinab und war ſofort tot.

Nach einer jetzt veröffentlichten Statiſtik ſind in der Zeit vom 1. Juli bis zum 10. Auguſt inſgeſamt 23 Perſonen in den Alpen durch Unglücksfälle ums Leben gekommen. Das iſt die höchſte Unfallsziffer, die biſher in den franzöſiſchen Alpen zu verzeichnen war.

Cholera in Afghanistan.

London, 13. Auguſt. In Afghanistan breitet ſich die Cholera immer mehr aus, wie aus der Hauptſtadt Kabul berichtet wird. In der Stadt Kandahar im Südosten Afghanistans ſind vier Einwohner unter Cholera geſtorben. Die Stadt iſt ſaſt vollſtändig von der Bevölkerung verlaſſen worden.

Die ſpinale Kinderlähmung im Lörracher Grenzbezirk.

Zwei Todesopfer.

Lörrach, 12. Auguſt. Die ſpinale Kinderlähmung im Lörracher Grenzbezirk hat in Weil am Rhein und in Gilmelbinger je ein Todesopfer gefordert. Weiter ſind noch drei Kinder erkrankt, die man jedoch am Leben zu erhalten hofft. Es ſind alle Vorſehrungen getroffen, um ein weiteres Ausbreiten der Seuche, die wie nun einwandfrei feſtſteht aus dem Oberelſaß eingekleppt worden iſt, zu verhindern.

Sportnachrichten.

Ein Ehrendiplom für das „Neues Schlesiſches Tagblatt“ für die erfolgreiche Förderung des Fußballsportes.

Der Vorſtand des ſchleſiſchen Bezirksfußballverbandes hat aus Anlaß ſeines zehnjährigen Beſtehens die Redaktion des „Neues Schlesiſches Tagblatt“ in Anerkennung der erfolgreichen Förderung des Fußballsportes in Schlesi-

en durch Verleihung eines Ehrendiplomes ausgezeichnet. Die Ausfolgung der Ehrendiplome erfolgt am Freitag, den 15. d. M., in Kattowiß.

Tennisturnier um die Klubmeiſterſchaft des B. B. S. D.

Bei günſtigem Wetter beginnt morgen, Freitag, um 8 Uhr vorm. das Tennisturnier um die Klubmeiſterſchaft des B. B. S. D. am die von der Sektionsleitung gewidmeten Ehrenpreise. Nennungsſchluß heute 6 Uhr abends. Die Biſte für die Nennungen liegt beim Klubdiener auf a. wollen ſich die Mitglieder der Tenniſſektion recht zahlreich darin eintragen. Ausloſung Donnerstag um einhalb 7 Uhr am Platz. Sollte der Freitag verregnet ſein, beginnt das Turnier am Samstag um 2 Uhr nachmittags. Zur Auſtragung gelangt die Klubmeiſterſchaft im Herreneinzel-, Dameneinzel-, Herrendoppel- und gemiſchten Doppelpiel.

Die Brüner Repräſentativmannſchaft

die aus Anlaß des 10jährigen Jubiläums des St. D. J. P. N. am Donnerstag und Freitag in Oberſchleſien ſpielen wird, tritt in folgender Aufſtellung an:

- Nitica — S. K. Suſowice, Weera — S. K. Mor. Slavia, Dolejal — S. K. Zidenice, Smolka — S. K. Zidenice, Kovarik — S. K. Mor. Slavia, Svoboda — S. K. Mor. Slavia, Alima — S. K. Zidenice, Viska — S. K. Mor. Slavia, Buhufſtan — S. K. Suſowice, Foltyn — S. K. Mor. Slavia, Rohlicek — S. K. Zidenice.

Außer dieſen Spielern ſind noch Machat — S. K. Zidenice, Reznicek — Mor. Slavia, Prubik — Mor. Slavia, Stejska — Zaborovſky und Brandstätter — Zaborovſky, als Erſatzeleute nominiert.

Die Aufſtellung der beiden oberſchleſiſchen Mannſchaften, u. zw. Königshütte und Kattowiß iſt biſher nicht verlautbart worden.

Kreisbogkampſ Deutſch-Oberſchleſien gegen Polniſch-Oberſchleſien.

Nach längerer Pauſe wird die polniſche Repräſentativmannſchaft Oberſchleſiens ihre Kräfte mit der Mannſchaft Deutſch-Oberſchleſiens meſſen. Dieſe traditionelle Begegnung findet kommenden Samstag um 8.30 im Saale der Aufſtändiſchen in Kattowiß ſtatt.

Die Aufſtellungen der Mannſchaften für dieſen Kampſ lauten:

- Fliegengewicht: Kofot (Naprzod) — Kroll (D.-D.).
- Bantamgewicht: Pyka (BKS.) — Koletta (D.-D.).
- Federgewicht: Gornj (Pol. R. S.) — Quittel (D.-D.).
- Veichtgewicht: Bochnik (BKS.) — Brzoga (D.-D.).
- Halbmittelgewicht: Para (Mysl.) — Marowicz (D.-D.).
- Mittelgewicht: Wiczorek (BKS.) — Mierzwa (D.-D.).
- Halbſchwergewicht: Wystrach (Pol. R. S.) — Cichon (D.).
- Schwergewicht: Woda (Mysl.) — Kabiſch (D.-D.).

Dieſe Begegnung ruft kolloſales Intereſſe hervor und dürfte ſich daher dieſer Kampfabend eines guten Beſuches erfreuen.

Als Ringrichter wird Herr Spiegelmann, als Punkterichter die Herren Nowak (D.-D.) und Kommiſſar Urbanczyk (P.-D.) fungieren.

Ligaspiele am Freitag und Sonntag.

Freitag findet nur ein Spiel zwiſchen Polonia und Czarni in Waſchau ſtatt. Dagegen werden Sonntag vier Spiele ausgetragen u. zw.:

- Polonia — BKS. in Waſchau;
- Cracovia — Waſjawianka in Krakau;
- BKS. — Czarni in Lodz;
- Ruch — Warta in Kattowiß.

Leichtathletiſcher Fünfkampſ um die Meiſterſchaft von Polen.

In Pabianice wurde Sonntag der leichtathletiſche Fünfkampſ um die Meiſterſchaft von Polen ausgetragen. In dieſer Konkurrenz nahmen jedoch einige der polniſchen führenden Leichtathleten nicht teil (Celjſit, Meyro, Balcer) weſhalb die Reſultate, zum großen Teil auch inſolge des ſchlechten Wetters nicht auf ſportlich hoher Stufe ſtanden. So erreichte z. B. der Sieger Wiczorek 500 Punkte weniger als eine Woche vorher in Wolno.

Die Reſultate lauteten: 1. Wiczorek (3. p. ſap. Wilno) 2954 Pkte., 2. Guchaus (Gw. Wil. Wieſkiej) 2915 Pkte., 3. Wojtkiewicz (Sokol, Wilno) 2783 Pkte., 4. Rybak (Krausche-Ende) 2738 Punkte.

Die Reſultate Wiczoreks in den einzelnen Konkurrenzen lauteten: 200 m — 25.4 Sek., 1500 m — 5:08 Sek., Weitſprung — 684 cm (Kreisrekord von Wilna), Speer — 42.38 m, Diskus — 33.61 m.

Nowoſielski — Dritter in Darmſtadt.

Im Finale der akademiſchen Meiſterſchaften über 110 m Hürden beſetzte Fujiſta (Japan) in 15.6 vor 2. Bowler (England) 16 und 3. Nowoſielski (Polen) 16.1 Sek. den erſten Platz. Der Franzoſe Marchand, der Sieger eines der Vorläufe ſtartete im Finale nicht.

Im Weitſprung gewann der ausgezeichnete Japaner Oba mit 7.30 m vor Balogh (Ungarn) 7.26 m. Die beiden Polen Nowak und Nowoſielski endeten unplatziert.

Von den Reſultaten der polniſchen Teilnehmer ſind zu erwähnen:

- 100 m: Trojanowſki 11 Sek.
- 200 m: Trojanowſki 23 Sekunden.
- Stabhoch: Jankowski 3.50 m.
- 400 m: Piechoci 51.5 Sekunden.
- Weitſprung: Nowoſielski 6.76 m.
- Speer: Dobrowoſki 55.48 m.

Der bekannte Fußballer und Leichtathlet Bauer erreichte im Fünfkampſ mit 3466 Punkten den ſechſten Platz, was bei der großen Konkurrenz immerhin als Erfolg zu werten iſt.

Die finnische Speerwerfergarde.

Finnland iſt beſonders durch ſeine ausgezeichneten Speerwerfer berühmt. Dieſe Berühmtheit unterſtreichen die dieſjähriſchen Erfolge, da 5 Leichtathleten in dieſer Saiſon die 66 m- und 17 die 60 m-Grenze überſchritten haben.

Die Ergebnisse der erſten Fünf lauteten: 1. Matti Jaervinen 72.38 m, 2. Penttilae 68.88 m, 3. Nurmi 66.19 m, 4. Liettu 66.19 m, 5. Reinika 66.02 m, 6. Sippala 64.28 m, 7. Bauer 63.04 m, 8. Marotu 62.73 m, 9. Rainio 62.21 m, 10. Sulfji 62.10 m.

DIE LICHTTRÄGERIN
ROMAN VON ERNEST BOCHER

25. Fortſetzung.

„Ich ſoll ſo gut ſein, ich ſoll nicht böſe zu dir ſprechen!“ rief er in überwallender Bitterkeit. „Weiſt du, was du verlangſt?“ O, ich verſtehe, warum du ſo biſteſt! Du fürchteſt für deinen Vater — ſei ruhig, es geſchieht ihm nichts. Ich verlasse ihn nicht, obſchon er mich um meinen Gewinn betrogen hat. Aber er mag ihn ſich beſhalten! Nun ich erkannt habe, wie ſehr dein Herz an Hebenſtreit hängt, verzichte ich auf das Geld. So wie dein Vater mich um dieſes betrogen hat, ſo haſt du mich um meine Liebe betrogen! Hebenſtreit liebeſt du, mir haſt du Liebe nur geheuchelt. Das iſt verächtlich, Lotte, und darum verachte ich dich!“

„Lotte zitterte wie Espenlaub. Das, was Feltz geſagt, war ſo ungeheuerlich, ſo beleidigend, daß es nicht mehr gut zu machen war. Sie konnte keine Worte finden, nur ſtummen den Mund ausſtreden und zur Türe weiſen.“

Es hätte deſſen nicht bedurft, denn Feltz ſah ihre Gebärde nicht mehr. Nach ſeinen letzten Worten hatte er ſich gewendet und ſtürmte nun ohne Gruß zur Türe hinaus und davon.

„Lotte aber ſank auf das Sofa, barg das Geſicht in den Händen und weinte laut auf. Der Bruch war unheilbar, dieſe Beleidigung konnte, durfte ſie nicht vergeben, wollte

ſie nicht ihre Selbſtachtung verlieren — ſie mußte ihre Liebe begraben! Und ſie hatte doch Feltz ſo lieb!

Immer heftiger wurde ihr Weinen, immer wilder ihr Schmerz, ihr ganzer Körper wurde von krampfhaftem Schluchzen erſchüttert.

So ſah ſie ihr Vater, als er heimkam. —

Thomas Marhold war in Augsburg geweſen. Der Abgeſandte ſeines Gläubigers Selle hatte ihm am Samstag vormittags den fälligen Wechſel präſentiert und ihm dabei bedeutet, Selle könne denſelben abſolut nicht prolongieren. Der Fabrikant hatte dem Manne geantwortet, es ſei auch gar nicht ſeine Abſicht, ein ſolches Verlangen zu ſtellen, doch möge der Abgeſandte mit ihm nach Augsburg fahren. Marhold wolle nämlich die Maſchinen-Auſſtellung beſichtigen, welche vor einigen Tagen dortſelbſt eröffnet worden ſei, und werde bei dieſer Gelegenheit Selle einen Beſuch abſtatten und den Mann perſönlich bezahlen. Der Abgeſandte hatte ſich vorſichtigerweiſe zuerſt überzeugt, daß Marhold wirklich die fällige Summe beſitze, war aber dann bereitwillig auf das Verlangen des Fabrikanten eingegangen.

Als Marhold dann auf dem Rückreiſe allei im Waggon abteil ſaß, da beobachtete er, wie gnädig es das Geſchick mit ihm geſügt hatte. Wenn ihm auch vor vierzehn Tagen die Fahrt nach Ebelhof augenblicklich nicht den erhofften Erfolg gebracht hätte, ſo war ſie doch der Wendepunkt ſeines Schickſals geweſen, denn damals hatte er die Brieftaſche und mit ihr das Glüklos gefunden. Anſtandlos war daſſelbe eingeloſt und er war dadurch inſtand geſetzt worden, den Wechſel zu bezahlen. Mit Vergnügen erinnerte er ſich, wie das Geſicht Selles, das bei Marholds Eintritt ſteinſtarr geworden war, ſich verändert hatte, als der Fabrikant die Banknoten auf den Tiſch geſetzt. Erſt war der Alte verbucht, dann gar verlegen geworden und ſchließlich hatte er

große Freude markiert und immer wieder verſichert, er ſiehe dem Herrn Marhold ſehr gerne und jederzeit mit ſeinem ganzen Vermögen zur Verfügung, nur diesmal habe er leider, leider zu ſeinem allergehörten Bedauern nicht prolongieren können, da er ſelber große Zahlungen zu leiſten habe; aber in Zukunft möge der Herr Fabrikant ſich im Bedarfsfalle nur getroſt wieder an ihn wenden, er werde ihm gerne dienlich ſein und ſo weiter.

Marhold mußte lächeln, wenn er ſich den händereibenden Alten mit ſeiner fortwährend wechſelnden Phyſiognomie vorſtellte. Der alte Fuchs hatte anfangs wahrſcheinlich gedacht, Marhold wolle den Gläubiger durch eine perſönliche Vorſprache zur Prolongation bewegen. Als er dann die Banknoten geſehen hatte, da mochte er eingesehen haben, daß ihm die Beute, in deren ſicherem Beſitze er ſich bereits gewöhnt, entſchlüpft war — der Alte hatte wohl geglaubt, auf billige Weiſe Marholds Fabrik in die Hände zu bekommen! Und als er zu der Erkenntnis gelangt war, daß ſeine Annahme irrig geweſen war, da hatte er gute Mienen zum böſen Spiele gemacht und ſeine ferneren Dienſte angeboten in dem Gebanten: „Was diesmal nicht iſt, kann ſpäter einmal noch werden!“ Aber Marhold würde ſich hüten, ſich noch einmal mit dieſem Gurgelabſchneider einzulassen!

Bei Beſichtigung der Maſchinen-Auſſtellung hatte der Fabrikant manches Intereſſante gefunden, das ihm nur die Zukunft von Nutzen ſein konnte, und ſchließlich hatte er vor ſeiner Rückreiſe bei einem Juwelier ein Ketten mit einem Rubinanhänger erstanden, um es ſeinem geliebten Lotthen zu bringen. Was Wunder, daß er fröhlich und guter Dinge war! Er konnte der Zukunft beruhigt ins Auge ſehen.

Fortſetzung folgt.

Volkswirtschaft

Die oberschlesische Eisenhüttenindustrie im ersten Halbjahre 1930.

Trotz der starken wirtschaftlichen Krise hat sich das Niveau der Produktion gewalzter Erzeugnisse im ersten Halbjahre des laufenden Jahres auf demselben Niveau behauptet wie in der analogen Periode des vorhergehenden Jahres. Im Vergleich zum letzten Halbjahre des abgelaufenen Jahres ist sogar eine gewisse Steigerung der Produktion festzustellen.

Die Produktion der oberschlesischen Eisenhüttenindustrie im ersten Halbjahre des laufenden Jahres im Vergleich mit dem abgelaufenen Jahre stellt sich in den grundlegenden Produktionszweigen folgendermaßen dar:

Periode	Roheisen	Rohstahl	Fertige Walzprodukte	Fertige Röhren
1. Halbjahr 30	163 228	435 138	322 768	25 759
1. Halbjahr 29	237 820	488 787	321 587	40 195
2. Halbjahr 29	238 235	410 551	298 865	34 711

Niedergang der Steigerung im Verhältnis zu dem 1. Halbjahr 29 31,4 Pr. 11,0 Pr. 0,4 Pr. 36,0 Pr. 2. Halbjahr 29 31,4 Pr. 5,9 Pr. 8,0 Pr. 25,8 Pr.

Wie aus der obigen Zusammenstellung hervorgeht, weist das Niveau der Eisenhüttenproduktion im ersten Halbjahre des laufenden Jahres im Verhältnis zu den beiden letzten Halbjahren ganz bedeutende Veränderungen auf. Aus diesen Ziffern entnehmen wir, daß die Produktion der Hochofen sowohl im Verhältnis zum ersten Halbjahre des abgelaufenen Jahres, als auch im Verhältnis zum zweiten Halbjahre des abgelaufenen Jahres fast in gleichem Grade zurückgegangen ist und zwar um über 31 Prozent. Auch die Stahlwerke weisen einen Niedergang der Produktion auf, soweit es sich um das erste Halbjahr des abgelaufenen Jahres handelt. Geringer ist im Verhältnis zur zweiten Hälfte des abgelaufenen Jahres eine Steigerung um 5,9 Prozent zu verzeichnen. Diese Veränderungen auf dem Gebiete der Produktion von Roheisen wie auch von Rohstahl sind insofern charakteristisch, wenn man berücksichtigt, daß in den grundlegenden Zweigen des Eisenhüttenwesens, das ist in den Walzwerken, für deren Bedürfnisse sowohl die Hochofen als auch die Stahlwerke arbeiten, das Niveau der Produktion nicht nur gesunken ist, sondern im Gegenteil sich sogar etwas gesteigert hat. Dies weist auf gewisse Veränderungen hin, die unter dem Einflusse der Ereignisse in dem Produktionsprozesse von Eisen eingetreten sein müssen. Der bedeutende Niedergang der Produktion der Produkte und insbesondere von Roheisen ist auf die immer größere Anwendung von Eisenbruch zurückzuführen, dessen Preis unter dem Einflusse der allgemeinen wirtschaftlichen Depression sich unter das Niveau der Produktionskosten von Roheisen gesenkt hat.

Das wirkliche Licht auf die Ursachen in der Steigerung der Produktion im ersten Halbjahre des laufenden Jahres trotz der ungünstigen wirtschaftlichen Konjunktur wird eine eingehendere Analyse des Abfahes werfen. Der Abfah der Hüttenprodukte im Vergleich zu dem ersten und zweiten Halbjahre 1929 stellte sich folgendermaßen dar:

Abfah in den Grenzen des polnischen Zollgebietes. Produkte der Eisenwalzwerke.

Periode	Eisen und Stahl gewalzt	Blech	Eisenbahn Materialien	Zusammen	Anstalten der Weiterverarbeitung Röhren Schmiede und Pressprodukte	
I. Halbjahr 30.	83.924	36.299	24.037	144.260	10.413	12.226
I. Halbjahr 29.	128.037	55.732	60.744	244.513	12.001	13.419
II. Halbjahr 29.	108.172	47.547	29.088	184.807	14.553	11.286

Steigerung oder Rückgang in Verhältnis zu dem

Periode	Eisen und Stahl gewalzt	Blech	Eisenbahn Materialien	Zusammen	Anstalten der Weiterverarbeitung Röhren Schmiede und Pressprodukte	
I. Halbjahr 29.	+34,5%	+34,9%	+60,5%	+41,0%	+13,3%	+8,9%
II. Halbjahr 29.	+22,5%	+23,7%	+17,4%	+21,9%	+28,5%	+8,4%

Export.

Periode	Eisen und Stahl gewalzt	Blech	Eisenbahn Materialien	Zusammen	Anstalten der Weiterverarbeitung Röhren Schmiede und Pressprodukte	
I. Halbjahr 30.	103.546	43.927	12.009	159.482	15.761	963
I. Halbjahr 29.	22.680	17.975	10.546	51.201	23.722	1.079
II. Halbjahr 29.	64.745	30.968	2.674	98.387	20.034	1.354

Steigerung oder Rückgang in Verhältnis zu dem

Periode	Eisen und Stahl gewalzt	Blech	Eisenbahn Materialien	Zusammen	Anstalten der Weiterverarbeitung Röhren Schmiede und Pressprodukte	
I. Halbj. 29.	+356,5%	+144,3%	+14,8%	+211,4%	+33,6%	+10,8%
II. Halbj. 29.	+59,9%	+41,8%	+34,9%	+62,0%	+21,4%	+28,9%

Selbst ein flüchtiger Blick auf diese obigen Ziffern schließt jeden Einflusse der konjunkturellen Faktoren auf die Entwicklung des Eisenhüttenwesens im ersten Halbjahre des laufenden Jahres aus. Trotz der immer mehr sich verschlechternden wirtschaftlichen Konjunktur, sowohl im Inlande, als auch auf den ausländischen Märkten, war der allgemeine Abfah der Walzprodukte im Laufe des ersten Halbjahres des laufenden Jahres um 8028 Tonnen höher als der Abfah dieser Produkte in der analogen Periode des vergangenen Jahres 1929. Unter dem Einflusse der wirtschaftlichen Depression war der Abfah auf dem Inlandsmarkte im Verhältnis zum ersten Halbjahre des abgelaufenen Jahres um 41 Prozent und im Verhältnis zum zweiten Halbjahre des Jahres 1929 um 21,9 Prozent niedriger, während gleichzeitig der Export im Verhältnis zum ersten Halbjahre des abgelaufenen Jahres um 211,4 Prozent höher war und im Verhältnis zum zweiten Halbjahre des abgelaufenen Jahres um 62 Prozent. Diese bedeutende Verschiebung des Abfahes der Eisenhüttenproduktion in der Richtung der Auslandsmärkte charakterisiert noch deutlicher folgender Vergleich. Der Export hat im Vergleich zum Abfah im Inlande im ersten Halbjahre 1929 20,9 Prozent, im Laufe des zweiten Halbjahres des abgelaufenen Jahres schon 53,2 Pr. betragen und im ersten Halbjahre des laufenden Jahres erreichte er 110,5 Prozent des Inlandsabfahes. Aus den obigen Daten geht hervor, daß die Eisenhüttenproduktion im abgelaufenen Halbjahre sich hauptsächlich auf den Export stützte, der durch diese Industrie absichtlich forciert worden ist. In dem starken Anwachsen des Exportes finden wir auch die Erklärung, warum — trotz der ungünstigen wirtschaftlichen Konjunktur, sowohl im Inlande, als auch auf den ausländischen Märkten — das Niveau der Produktion in den Eisenwalzwerken, das ist in den grundlegenden Zweigen der Eisenhüttenproduktion nicht nur gefallen ist, sondern sich sogar in Verhältnissen zu Perioden, die auf Perioden mit bedeutend günstigerer Konjunktur fallen, gehalten hat.

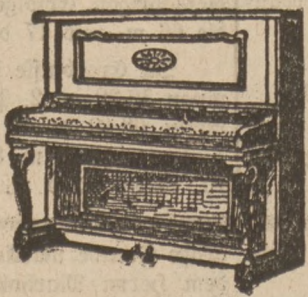
Zu bemerken wäre, daß auf die Steigerung des Exportes den größten Einflusse die Bestellungen der Sowjetrepublik gehabt haben. Während im ersten Halbjahre des abgelaufenen Jahres die Ausfuhr nach Rußland 11.136 Tonnen und im zweiten Halbjahre des abgelaufenen Jahres 72.895 Tonnen betragen hat, erreichte die Ausfuhr nach Rußland in der ersten Hälfte des laufenden Jahres die Ziffer von 130.969 Tonnen oder es hat das Verhältnis des russischen Exportes zum allgemeinen Exporte in der ersten Hälfte des abgelaufenen Jahres 21,7 betragen, ist im laufenden Jahre auf 82,1 Prozent gestiegen und ist dadurch der Niedergang des Abfahes im Inlande noch mit einem bedeutendem Ueberschusse ausgeglichen worden. In den unarbeitenden Zweigen gestaltete sich das Niveau des Abfahes, sowohl im Inlande, wie im Auslande, bereits in dem Rahmen der konjunkturellen Möglichkeiten, das heißt mit einer fallenden Tendenz und hat dieser Niedergang naturgemäß einen Niedergang der Produktion in Stahlwerken nach sich gezogen.

Die Lodzer Textilwarenausfuhr im Juni

Aus einer Zusammenstellung des Exportverbandes der Textilindustrie in Lodz stellt sich die Ausfuhr von Textilwaren aus Lodz im Monat Juni d. J. wie folgt dar: Es wurden ausgeführt Baumwollene Weißwaren 1826 kg im Werte von 17.126 Zloty, farbige Baumwollwaren 147.872 kg im Werte von 1.599.020 Zloty, halbwollene Stoffe 13.919 Kilogramm im Werte von 151.650 Zloty, Wollstoffe 122.554 kg im Werte von 1.412.250 Zloty, Gutmumpen 333 kg im Werte von 12.336 Zloty, farbige Baumwollwaren 15.386 kg im Werte von 108.071 Zloty, Vigognegarne 76.090 kg im Werte von 398.482 Zloty, Wollgarne 21.006 kg im Werte von 398.482 Zloty. Insgesamt wurden aus Lodz 398.986 kg Textilwaren im Werte von 3.978.789 Zloty ausgeführt. Demgegenüber belief sich der Gesamtexport im Mai d. J. auf 403.694 kg im Werte von 6.444.793 Zloty. Der Gesamtexport im Juni vorigen Jahres ergab dagegen 680.465 kg im Werte von 7.591.090 Zloty. Ungefärbtes Rammgarn wurde im Juni dieses Jahres aus Lodz in einer Menge von 256.611 kg im Werte von 3.694.120 Zloty ausgeführt. Nach den einzelnen Ausfuhrländern geordnet, stellte sich die Ausfuhr wie folgt dar: nach Rumänien wurden Waren im Gesamtwerte von 1.371.553 Zloty ausgeführt, nach dem Fernen Osten (China, Japan) für 1.156.841 Zloty, nach dem Nahen Osten (Südtürkei, Palästina, Persien, Syrien und Aegypten) für 305.472 Zloty, nach England für 299.951 Zloty, nach Oesterreich, Ungarn und Jugoslawien für 285.644 Zloty, nach Amerika für 212.741 Zloty, nach den nordischen Ländern (Dänemark, Holland, Norwegen und Belgien) für 130.574 Zloty, nach den Baltischen Staaten (Estland, Finnland und Litland) für 144.157 Zloty, nach Deutschland für 65.638 Zloty, nach Afrika für 18.575 Zloty, nach verschiedenen anderen Ländern für 17.663 Zloty. Im Vergleich mit den Exportziffern im Monat Juni des vorigen Jahres ist — selbst unter Berücksichtigung der Ausfuhr nach Rußland — im vorigen Jahre in der Höhe von 2.336.000 Zloty — die Ausfuhr im Juni sehr zurückgegangen, und zwar um etwa 25 Prozent. Dieser Niedergang bezieht sich auf alle Textilzeugnisse, am meisten jedoch auf die Ausfuhr von Wollwaren. Diese Verringerung der Wollwarenausfuhr ist auf die Krise in China zurückzuführen, wobei besonders die Wollstoffindustrie große Mengen dieser Stoffe geliefert hat.

Verlangen Sie Offerte

von der grössten Pianofabrik in Polen



B. Sommerfeld

Bydgoszcz

Filiale: Katowice ulica Kościuszki 16, Telefon 28-98.

Egon Petri, Professor des Berliner Konservatoriums urteilt über mein Fabrikat wie folgt:

Hierdurch bestätige ich gern, dass das mir freundlichst bereitgestellte Piano der Firma Sommerfeld aus Bromberg ein ausgezeichnetes Instrument ist. Die Mechanik ist leicht, präzise und zuverlässig, der Ton voll, weich und sympathisch.

Ich beglückwünsche die Firma zu diesem Erfolge.

Bestens dankend
(-) Egon Petri

815

Fälscher
machen natürlich nur gute und deshalb allgemein beliebte Erzeugnisse zum Gegenstand ihres gemeinschaftlichen Gewerbes. Auch die **Aspirin-Tabletten** werden häufig nachgemacht. Seien Sie vorsichtig und kaufen Sie Aspirin-Tabletten nur in derbekanntesten Originalpackung mit dem BAYER-Kreuz 6 und 20 Stück (flache Kartonschachtel mit roter Banderole). In allen Apotheken erhältlich.

POT NIEMIŁA WONA z RAK NÓGI PACH
USUWA ZNANY NIEZASTĄPIONY OD 72 WIEKU
TAKŻE ZAPOBIEGA ODPARZANIU SIĘ
SUDORYN
FABRYKA CHEM-FARMACEUTYCZNA „AP.KOWALSKI” WARSZAWA

Pension „Hanslik”

unterhalb des Bialaer Jägerhauses in herrlicher, gesunder Lage, empfiehlt stets frische Speisen und Getränke in reicher Auswahl sowie schöne, grosse, sonnige Zimmer, möbliert und unmöbliert.

Vorzügliche Küche. Ständiger Autobusverkehr. Um gesch. Zuspruch ersucht.

873 Die Verwaltung.

Dyrekcja Państwowego Monopoliu Spirytusowego

ogłasza niniejszem przetarg ofertowy

na sprzedaż

około 500.000 kg stłuczki szklanej z butelek monopolowych

znajdującej się w państwowych wytwórniach wódek.

Termin składania ofert do dnia 18 sierpnia 1930 r. włącznie.

O szczegółach przetargu dowiedzieć się można w Wydziale Gospodarczym Dyrekcji Państwowego Monopoliu Spirytusowego, Warszawa, ul. Leszno Nr. 1 — IV piętro.